

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇEE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, STATION ARRÊTÉ
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO	TOUR, FEU, RADIO
WELL, OIL, GASOLINE, WATER	Puits, PÉTROLE, GAZ
TANK	RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, GAZ
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
RAILWAY	RAILWAY
CUTTING, EMBANKMENT	DEBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED	COIN DE CANTON (A.T.C.), ARRIÈRE, NON ARRIÈRE
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE PRÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS	LAC, LAC INTERMITTENT, ETANGS
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, BOISÉ MARÉCAUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
STRING BOG	FONDRIÈRE À FILAMENTS
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS	TOUNDRA, LACS, EN TOUNDRA, POLYÈDRES DE TOUNDRA
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND ABOVE, IN WATER	ESTRANS, SABLE AU DESSUS, SOUS L'EAU
ROCKS	ROCHES
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTE APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
WOODED AREA, FOREST	SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA	ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

Conversion des coordonnées NAD 77 à NAD 83 (NCS 84)  
Values reported on this map:  
Longitude - add 0.3"  
Latitude - subtract 1.2"  
Elevation - add 128m  
Abscissa - add 25m

Coordinate Conversion NAD 77 to NAD 83 (NCS 84)  
Mean Values for this Map:  
Geographic: Latitude - add 0.3"  
Longitude - subtract 1.2"  
Grid: Northing - add 228m  
Easting - add 25m

UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN  
D'IMAGES SATELLITE DE 1989 N'A MONTRÉ AUCUN  
CHANGEMENT EN CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS  
HYDROGRAPHIQUES OU LES ÉLÉMENTS RAPPORTÉS  
CONSTRUCTIONS D'IMPORTANCE.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1989 SATELLITE  
IMAGERY REVEALED NO CHANGES IN MAJOR  
HYDROGRAPHIC OR CONSTRUCTED FEATURES.

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE	100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.
18 U	VP VN

15071 91	10/55	98
15144 13	10/55	21
15257 28	6/56	81

99 97	95 96 97 98
97 95	96 97 98

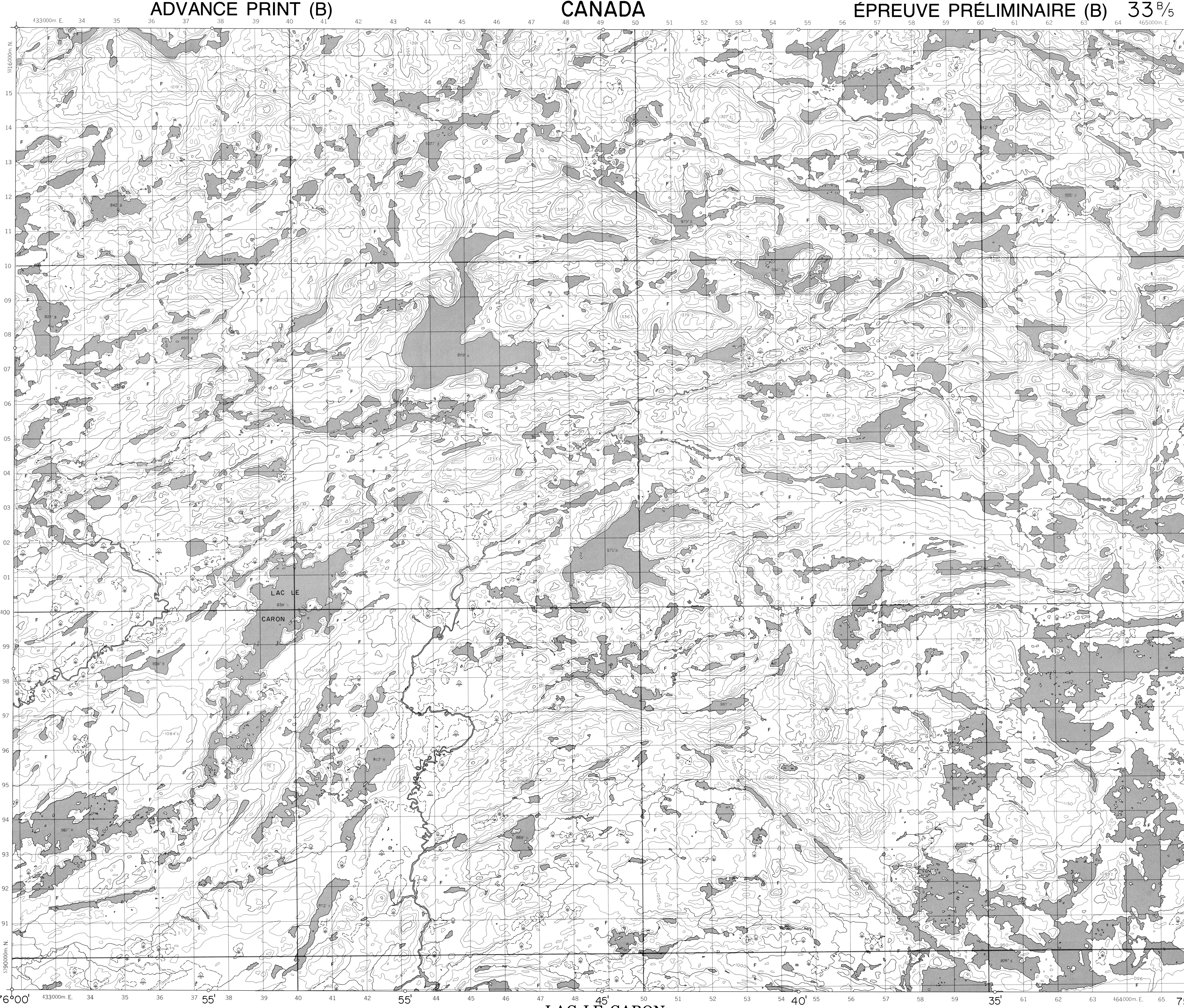
33 C/9	33 B/12	33 B/11
33 C/8	33 B/5	33 B/6
33 C/1	33 B/4	33 B/3

The 1972 MAGNETIC BEARING is 19°00' (338 mi)  
WEST OF GRID NORTH  
Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1972 est à 19°00' (338 mi)  
OUEST DU GRID NORTH  
GRID NORTH is 0°36' (11 mi) WEST OF TRUE NORTH  
for centre of map  
NORD DU QUADRILLAGE est 0°36' (11 mi) à l'ouest du  
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS  
Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000  
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

LAC LE CARON

33 B/5

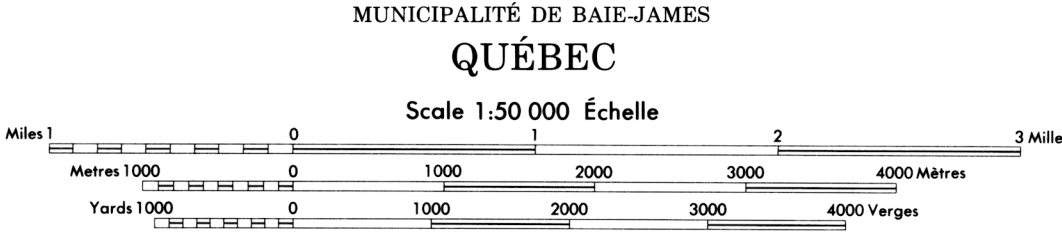


PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, 1972, FROM PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1955-56  
PARTIAL NAMES UPDATE 1982.

ELEVATIONS IN FEET ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL .....50 FEET

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM  
GEOGRAPHIC SURVEY, MAPPING SERVICES BRANCH,  
OTTAWA



ALTITUDES EN PIEDS  
ÉQUIDISTANCES DES COURBES .....50 PIEDS

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPERES  
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS  
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES SERVICES CARTOGRAPHIQUES,  
OTTAWA

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA  
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES  
MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1972,  
D'APRÈS DES PHOTOGRAPHIES PRISES EN 1955-56  
MISE À JOUR TOPONYMIQUE PARTIELLE EFFECTUÉE EN 1982.